우리말 어휘의 시간을 읽다

음흉하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

겉으로는 부드러워 보이나 속으로는 엉큼하고 흉악하다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 40자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '음흉하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 겉으로는 부드러워 보이나 속으로는 엉큼하고 흉악하다.

음흉하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

음흉하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
음흉ᄒᆞ다 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
음흉하다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
음흉ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→
陰凶하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
음흉하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 음흉ᄒᆞ다

18세기19세기20세기

- 음흉하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
음흉ᄒᆞ-, 陰凶하-, 음흉하-

음흉하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘음흉하다’는 18세기부터 한글로 표기된 ‘음흉ᄒᆞ다’로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘陰凶하다’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘음흉ᄒᆞ-’는 한자어 ‘陰凶(음흉)’을 한글로 표기한 ‘음흉’에 현대어 ‘-하-’로 이어지는 ‘-ᄒᆞ-’가 결합한 것이다.

소리와 발음의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘-ᄒᆞ-’가 ‘-하-’로 바뀌면서 20세기에 ‘음흉하다’가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 음흉하다

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 음흉ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
음흉ᄒᆞ-

출처 1756 천의소감언해 2:29ㄴ

용례 01

문헌 용례

이 ᄀᆞ튼 음흉ᄒᆞ고 낙화ᄒᆞᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ을 가히 년곡 아ᄅᆡ 두디 못ᄒᆞᆯ 거시니

현대어 풀이

이처럼 음흉하고 남의 재앙을 즐거워하는 사람을 가히 임금의 곁에 두지 못할 것이니

대응 원문

如此陰凶樂禍之人 不可置諸輦轂之下

출처 1777 명의록언해 1:64ㄴ

용례 02

문헌 용례

네 계방 이실 ᄊᆡ에 이믜 네 음흉ᄒᆞ고 사오나온 줄을 아랏고

현대어 풀이

네가 계방에 있을 때 이미 네가 음흉하고 사나운 줄을 알았고

대응 원문

汝在桂坊時 已知汝陰鷙

출처 1782 유중외대소신서윤음 6ㄴ

용례 03

문헌 용례

패역히 알외미 비록 연셕에 긊초이나 음흉ᄒᆞᆫ 자최 이믜 샹소에 나타나니

현대어 풀이

도리에 어긋나게 아뢴 것이 비록 경연 자리에서는 숨겨졌으나, 음흉한 흔적이 이미 상소문에 드러났으니

대응 원문

悖逆之奏 雖祕於筵席 而陰凶之跡 已露於章奏

19세기 음흉ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

음흉ᄒᆞ-

출처 1869 남원고사 5:36ㄱ

용례 04

문헌 용례

셔울 놈이 음흉ᄒᆞ여 가어ᄉᆞ로나 단니면 모로거니와 슈의 어ᄉᆞ야 졔 집 조상의나 잇시릿가

현대어 풀이

서울 놈이 음흉해서 가짜 어사로나 다닌다면 모를까, 수의어사(繡衣御史, 암행어사)야 제 집 조상 중에나 있겠습니까?

출처 1880 한불자전 33

용례 05

문헌 용례

음흉ᄒᆞ다 [陰凶]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ :52

용례 06

문헌 용례

음흉ᄒᆞ다 [陰凶]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 음흉ᄒᆞ-, 陰凶하-, 음흉하- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
음흉ᄒᆞ-, 陰凶하-, 음흉하-

출처 1908 금수회의록 40

용례 07

문헌 용례

음흉ᄒᆞᆫ 슈단으로 졍ᄉᆞ를 싸다롭게 ᄒᆞ야 빅성을 못 견ᄃᆡ게 ᄒᆞ니

현대어 풀이

음흉한 수단으로 정사를 까다롭게 하여 백성을 못 견디게 하니

출처 1908 치악산 상:89

용례 08

문헌 용례

홍 참의가 본릐 음흉ᄒᆞ다면 음흉ᄒᆞ고 미련ᄒᆞ다면 미련ᄒᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ인ᄃᆡ

현대어 풀이

홍 참의가 본래 음흉하다면 음흉하고 미련하다면 미련한 사람인데

출처 1921 개벽 제10호 133면

용례 09

문헌 용례

족음 陰凶한 놈은 어써케던지 해서 다른 사람을 일을 시키고 便히 먹을 쇠를 내게 되엇다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 동아일보 5월 26일 3면

용례 10

문헌 용례

새로히 온 애급 사람인 아바세스가 무섭고 음흉(陰凶)한 맘을 가젓든 싸닭이엿다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

음흉하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 음흉하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

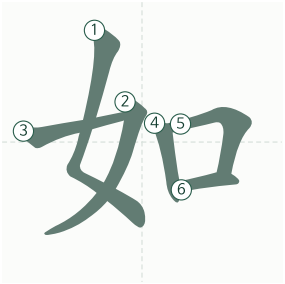
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





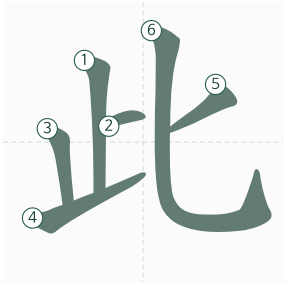
hanja.wordrow.kr/한자/如/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止



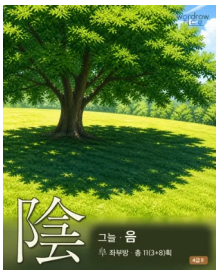


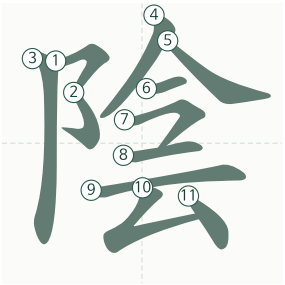
hanja.wordrow.kr/한자/此/

陰

뜻·음 그늘 음

총 11획 · 부수 阜





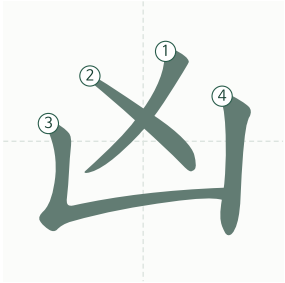
hanja.wordrow.kr/한자/陰/

凶

뜻·음 흉할 흉

총 4획 · 부수 凵





hanja.wordrow.kr/한자/凶/

樂

뜻·음 즐길 락 / 노래 악 / 좋아할 요

총 15획 · 부수 木





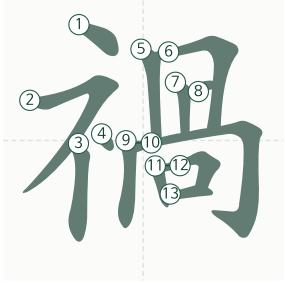
hanja.wordrow.kr/한자/樂/

禍

뜻·음 재앙 화

총 14획 · 부수 示





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/禍/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

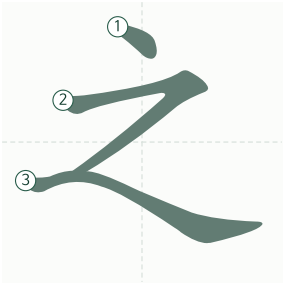
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

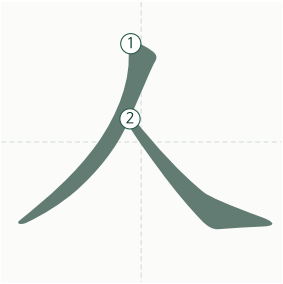
hanja.wordrow.kr/한자/之/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/人/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





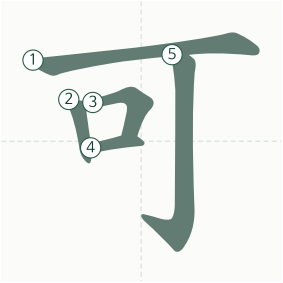
hanja.wordrow.kr/한자/不/

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口



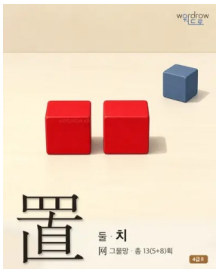


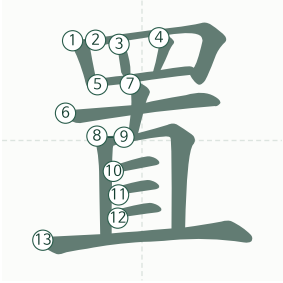
hanja.wordrow.kr/한자/可/

置

뜻·음 둘[措] 치

총 13획 · 부수 网





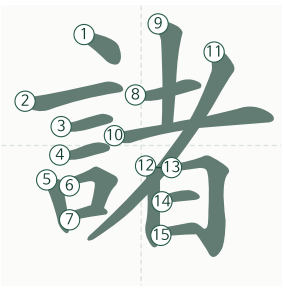
hanja.wordrow.kr/한자/置/

諸

뜻·음 모두 제

총 16획 · 부수 言





사전 16획 · 획순 그림 15획

hanja.wordrow.kr/한자/諸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

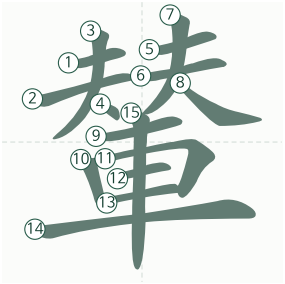
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

輦

뜻·음 가마 련

총 15획 · 부수 車





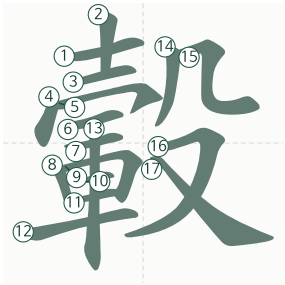
hanja.wordrow.kr/한자/輦/

轂

뜻·음 수레바퀴통 곡

총 17획 · 부수 車





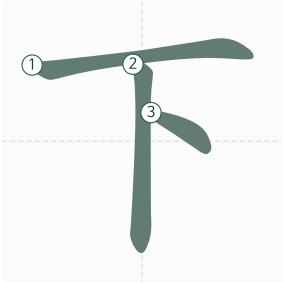
hanja.wordrow.kr/한자/轂/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





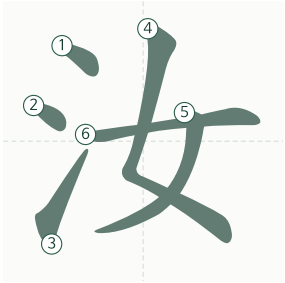
hanja.wordrow.kr/한자/下/

汝

뜻·음 너 여

총 6획 · 부수 水





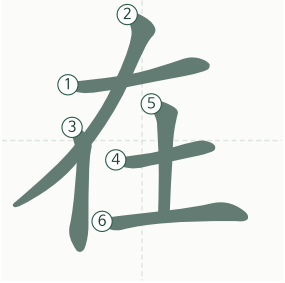
hanja.wordrow.kr/한자/汝/

在

뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土





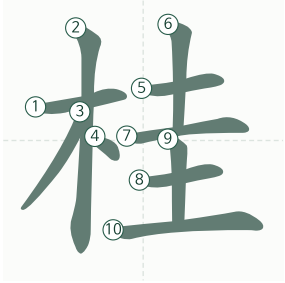
hanja.wordrow.kr/한자/在/

桂

뜻·음 계수나무 계

총 10획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/桂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

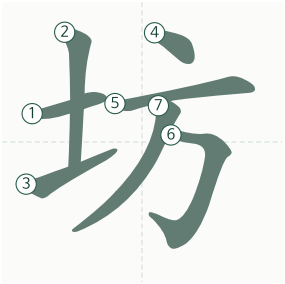
4 / 7 · 40자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

坊 뜻·음 동네 방

총 7획 · 부수 土



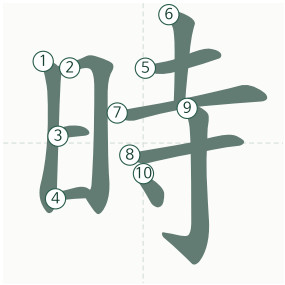


hanja.wordrow.kr/한자/坊/

時 뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日



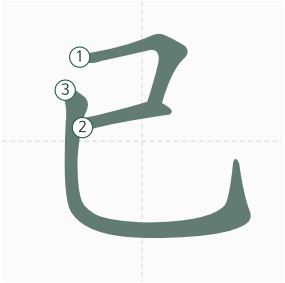


hanja.wordrow.kr/한자/時/

已 뜻·음 이미 이

총 3획 · 부수 己





hanja.wordrow.kr/한자/已/

知 뜻·음 알 지

총 8획 · 부수 矢



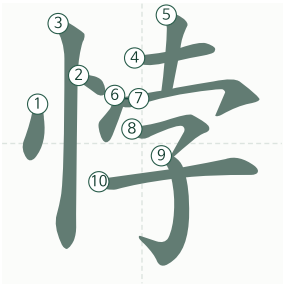


hanja.wordrow.kr/한자/知/

悖 뜻·음 거스를 패

총 10획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/悖/

逆 뜻·음 거스릴 역

총 10획 · 부수 辶





사전 10획 · 획순 그림 9획

hanja.wordrow.kr/한자/逆/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 40자

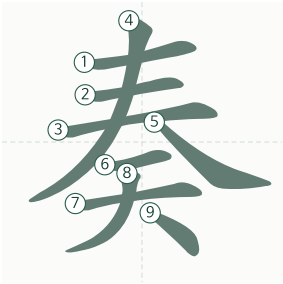
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

奏

뜻·음 아뢸 주

총 9획 · 부수 大





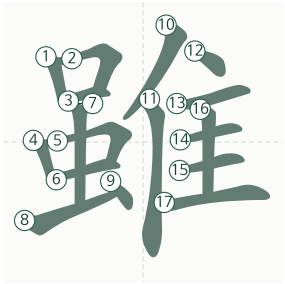
hanja.wordrow.kr/한자/奏/

雖

뜻·음 비록 수

총 17획 · 부수 隹





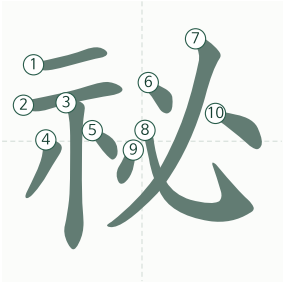
hanja.wordrow.kr/한자/雖/

祕

뜻·음 숨길 비

총 10획 · 부수 示





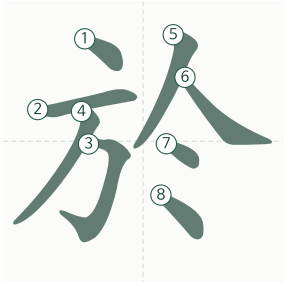
hanja.wordrow.kr/한자/祕/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





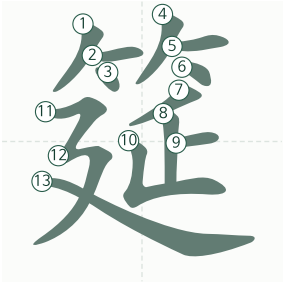
hanja.wordrow.kr/한자/於/

筵

뜻·음 대자리 연

총 13획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/筵/

席

뜻·음 자리 석

총 10획 · 부수 巾





hanja.wordrow.kr/한자/席/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 40자

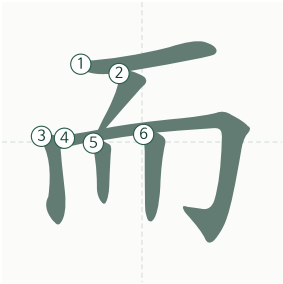
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





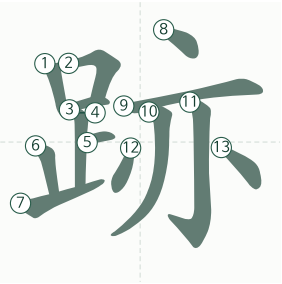
hanja.wordrow.kr/한자/而/

跡

뜻·음 발자취 적

총 13획 · 부수 足





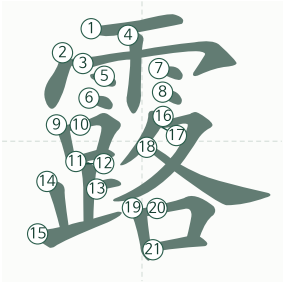
hanja.wordrow.kr/한자/跡/

露

뜻·음 이슬 로

총 21획 · 부수 雨





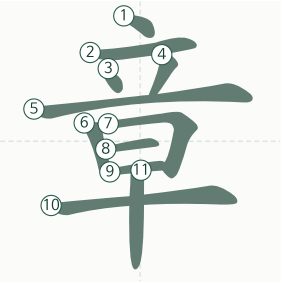
hanja.wordrow.kr/한자/露/

章

뜻·음 글 장

총 11획 · 부수 立





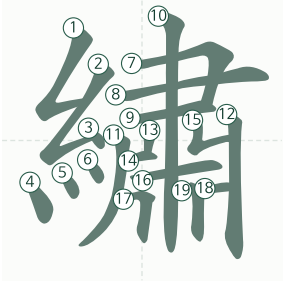
hanja.wordrow.kr/한자/章/

繡

뜻·음 수놓을 수

총 19획 · 부수 糸





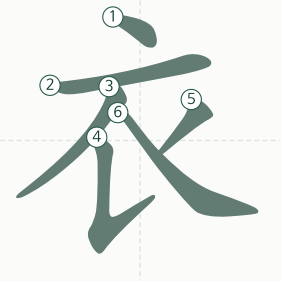
hanja.wordrow.kr/한자/繡/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/衣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 40자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

御

뜻·음 거느릴 어

총 11획 · 부수 彳





사전 11획 · 획순 그림 12획

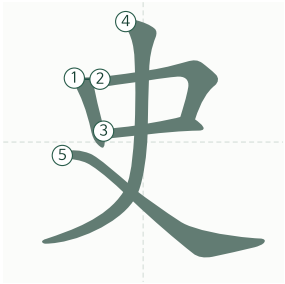
hanja.wordrow.kr/한자/御/

史

뜻·음 사기(史記) 사

총 5획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/史/

便

뜻·음 편할 편 / 똥오줌 변

총 9획 · 부수 人



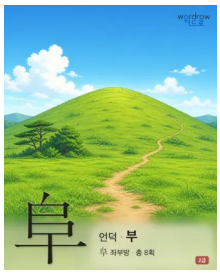


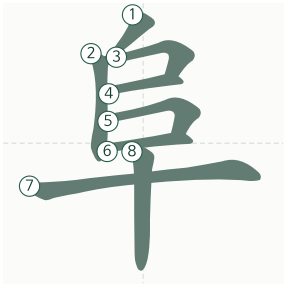
hanja.wordrow.kr/한자/便/

阜

뜻·음 언덕 부

총 8획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/阜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 鷙 · 𠂤.